

GB Instruction for use  
ES Instrucciones de uso

## POWERTEX



### Aluminum Pulling Hoist PAPH-S1

User Manual

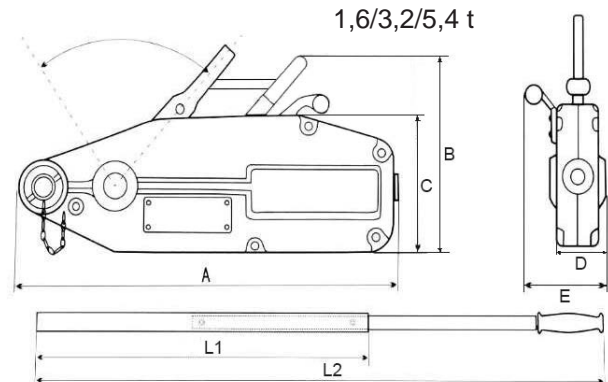
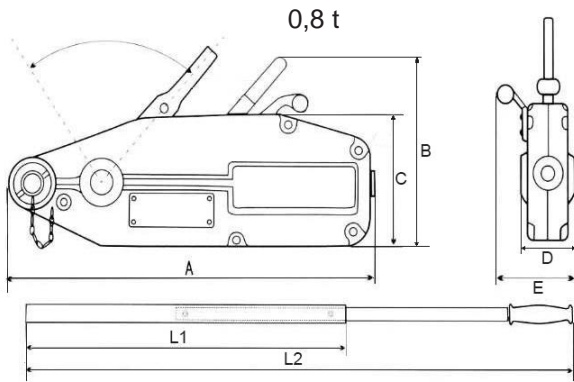


## POWERTEX Aluminum Wire Rope Pulling Hoist PAPH-S1 0,8 - 5,4 ton Instruction for use (GB) (Original instructions)

Read through these user instructions before using the wire rope hoist. Improper operation may lead to hazardous situations.

### General safety provisions

- Only to be used by trained operator.
- Do not use in explosive or corrosive environment.
- Temperature range: -10°C up to +50°C. Using the wire rope hoist in icy conditions, make sure that neither the wire rope or machinery is frozen.
- Check the function of the wire rope hoist before use.
- Do not exceed the maximum load.
- Handle the wire rope hoist with care. Do not throw the hoist about or let it fall to the ground.
- Do not use the wire rope hoist for welding work where it is exposed to welding spatter or current.
- Don't use with food, cosmetics or pharmaceutical products, and must not be subjected to severe corrosive influences (e.g. acids).
- Don't use any surface finishing that could have an impact on the material. Don't expose the hoist to heat, welding or drilling.
- Keep the wire hoist clean, dry and protected from corrosion.
- The wire rope hoist must not be used for lifting persons.



### Data

Art No	Model	WLL (ton)	Hand force max. (N)	Movement* (mm)	Wire rope dia. (mm)	Lever length (mm)	Weight (kg)
16.25PAPHS10080	PAPH-S1/800	0,8	341	>52	8,3	800	6,4
16.25PAPHS10160	PAPH-S1/1600	1,6	400	>55	11,0	1200	12
16.25PAPHS10320	PAPH-S1/3200	3,2	438	>28	16,0	1200	23
16.25PAPHS10540	PAPH-S1/5400	5,4	850	>22	20,0	1120	58

\* Wire rope movement with one back and forth movement

### Dimensions

WLL ton	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)
0,8	426	235	168	60	64	-	800
1,6	545	284	190	72	97	692	1200
3,2	660	325	230	91	116	692	1200
5,4	930	390	300	110	150	692	1200

## Function

### Operating principle

The wire rope hoist works by pulling the lever back and forth when the wire rope runs through the hoist. The wire rope hoist can be used for lifting, pulling and tightening.

The wire rope hoist has two jaws that open in turns so that the wire will always stay tight and will not be able to loosen.

The safety shear pin on the wire rope hoist's lifting lever breaks at just above WLL to prevent overloading. 5 pcs of spare shear pins included in the handle.

### Procedure before use

#### Wire rope hoists inspection before use

A competent person should check the wire rope hoist visually and its workability before first use. By testing the wire rope hoist you make sure the wire rope hoist hasn't been damaged or broken during its transportation.

#### Inspection before lift/pull

Before every use the hoist, wire rope, anchor sling and other lifting tools conditions have to be checked in case of any kind of damage. Also check that the hoist's name plate is legible. Any equipment or parts with defects must be taken out of service until it has been repaired or replaced. In addition, the jaw clamps function ability as well as the anchors durability is to be tested by lifting/pulling the load a short distance and then lowering it.

#### Wire rope inspection

Check the wire rope for deformation, bending, twisting, cutting of lines, corrosion, overheating etc. before use.

#### Eye sling hook inspection

Check the hook for deformation, notches, wear and corrosion or in case of any damage.

#### Wire rope specification

It is allowed to use only this type of wire rope:

- Steel core
- Grade 1770 N/mm<sup>2</sup>
- Construction 6x19-IWRC
- Dry

## Use

Open the wire rope jaw clamps so that the wire rope won't bend or twist.

Push the release handle on top of the wire rope hoist in a forward position until you hear the jaws open.

Push the wire rope through the wire rope hoist so you can see it from the other side. Pull as much rope as you need and then lock the wire rope by pushing the release handle to a backwards position.

Place the lever handle extension either in the front or back peg depending if you want to lift or lower the load. Now the wire rope hoist is ready for use.

Take the anchor pin out and attach hook, shackle, sling or some other tool needed to connect the hoist to the anchor point.

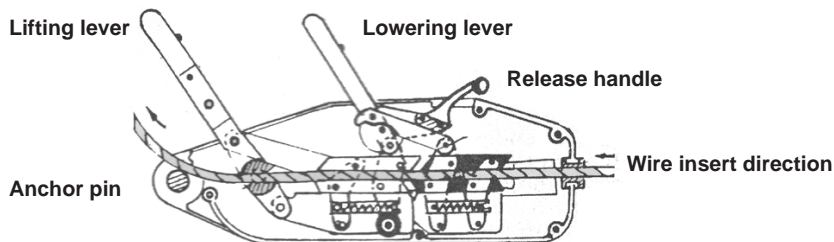


**Attention!** Check the strength of the attachment point before starting to lift or pull.

Operating the lifting lever back and forth will make the wire move through the wire rope hoist and tighten. Moving one of the levers you can make the wire rope move in or out.

When finishing the use of the wire rope hoist pull the wire out by pushing the release lever on top of the wire rope hoist into a frontward position so that the wire rope get released. Clean the wire rope before releasing it through the wire rope hoist so that no dirt will get into the wire rope hoist.

After removal of the wire rope push the release handle back to the backwards position so that the spring relaxes.



### Wire rope hoist anchoring

When attaching the wire rope hoist make sure that the person who is using the wire rope hoist won't be put into dangerous situations from the load or attaching the wire rope hoist.

Mount the wire rope hoist in between the anchoring point and the load so that the wire rope hoist is set in the same direction as the wire rope and so the wire rope moves straight through the direction of the pulling direction.

In an indirect pull use only strong enough wire rope blocks.

Using lifting slings or lifting tools, make sure that they have at least the same loading capacity as the wire rope hoist that is being used.

Make sure that the anchor pin is fully locked in place with a spring pin.



### Warnings

Before use make sure all the wire rope hoist's screws are tightened. Also check the product's common condition and that the handles move freely. Check that the wire rope is clean. If the wire rope is damaged, the wire rope hoist won't work properly and must be replaced immediately.

Only use one lever at the same time. Never touch the release handle when the wire rope hoist is loaded.

Don't pull on the lifting lever too hard, since the overload safety pin will break. Don't use homemade overloading safety pins on the wire rope hoist!

Don't extend the lever length. Abort the lifting process straight away if the load needs more power for lifting or lowering it.

Never be on top of the load and make sure no one is working close or under the load that is being lifted.

Don't let the load spin during the lift. Avoid to impact, shock or swinging the load.

Only direct loading. The wire rope hoist must not be exposed to a bending load, were the wire is loaded in an improper way. Use the wire rope hoist by keeping the wire rope hoist hook and anchor peg in line with each other. Don't load on the tip of the hook. Loading with the hook is only allowed in the longitudinal direction and the load has to be directed to the middle of the hook's radius.

The working load limit which is marked on the product must not be exceeded.

Don't use other wire ropes that aren't from the distributor and accepted by the manufacturer. When the diameter of the wire has reduced more than 10% in dimension it has to be changed immediately. Don't insert the wire rope from the front of the wire rope hoist, since the hook will be on the wrong side.

Keep the wire rope hoist clean, don't let any dirt into it, mud or any other harmful substance that could break or wear down the wire rope hoist.

Lubricate the wire rope hoist frequently.

Never lift or pull people with the wire rope hoist.

Never leave the load without supervision.

Don't ever use a hammer etc. for releasing the release lever.

## Maintenance, inspections and repairs

**Maintenance:** The wire rope hoist and wire must be washed, dried after use in wet conditions and protected from corrosion

**Inspections:** The product must be clean when checked. The product must be checked before every use in case of visible damage. Once a year a competent person must check the product thoroughly. This time period must be shortened if the working conditions require it. When checking the product it has to be checked visually and also tested. Parts and components should be checked for damage, wear, corrosion etc. and also analyze the wire rope hoists workability as a safe lifting tool. The wire rope hoists clamps should be checked by testing them with the nominal load capacity. If you notice any deviation on the wire rope hoist it should be disassembled and inspected thoroughly by a competent person.

**Repairs:** All possible repairs concerning the wire rope hoist and wire rope are to be made by the seller's authorized technicians.

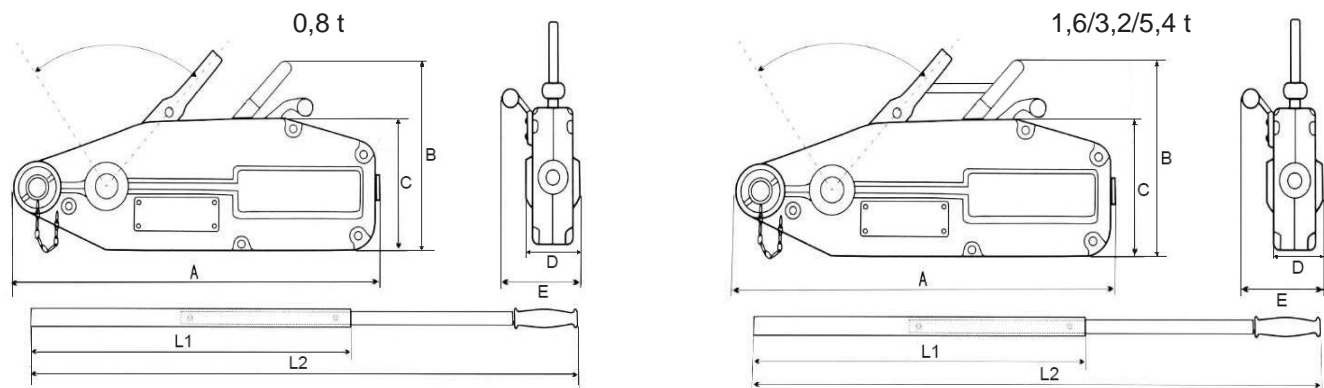
# POWERTEX Polipasto de Aluminio para cable PAPH-S1 0,8 - 5,4 ton

## Instrucciones de uso (ES)

Lea estas instrucciones para el usuario antes de usar el polipasto de cable. Una operación inadecuada puede desencadenar situaciones peligrosas.

### Disposiciones generales de seguridad

- Solo debe de ser utilizado por un operario capacitado.
- No usar en ambientes explosivos o corrosivos.
- Rango de temperatura: de -10°C hasta +50°C. Si usa el polipasto de cable en ambientes fríos, asegúrese de que ni el cable ni el polipasto están congelados.
- Antes de utilizar el polipasto verifique su correcto funcionamiento.
- No exceda la carga máxima.
- Manipule el polipasto de cable con cuidado. No arroje el polipasto ni lo deje caer al suelo.
- No use el polipasto de cable para trabajos de soldadura donde esté expuesto a proyecciones de soldadura o electricidad.
- No usar con alimentos, productos cosméticos o farmacéuticos. No debe someterse a condiciones corrosivas severas (por ejemplo, ácidos).
- No utilice ningún acabado de superficie que pueda tener un impacto negativo en el material. No exponga el polipasto a calor, soldadura o perforación. Mantener el polipasto limpio, seco y protegido frente a la corrosión.
- No debe ser usado para el izado de personas.



### Datos

Art No	Modelo	WLL (ton)	Fuerza manual máxima (N)	Avance* (mm)	Diámetro cable (mm)	Longitud de palanca (mm)	Peso (kg)
16.25PAPHS10080	PAPH-S1/800	0,8	341	>52	8,3	800	6,4
16.25PAPHS10160	PAPH-S1/1600	1,6	400	>55	11,0	1200	12
16.25PAPHS10320	PAPH-S1/3200	3,2	438	>28	16,0	1200	23
16.25PAPHS10540	PAPH-S1/5400	5,4	850	>22	20,0	1120	58

\*Avance del cable con un movimiento de ida y vuelta de la palanca.

### Dimensions

WLL ton	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)
0,8	426	235	168	60	64	-	800
1,6	545	284	190	72	97	692	1200
3,2	660	325	230	91	116	692	1200
5,4	930	390	300	110	150	692	1200

## Funcionamiento

### Operación principal

El polipasto funciona moviendo la palanca adelante y atrás con el fin de desplazar el cable pasante a través del polipasto. Puede ser empleado para operaciones de elevación, tracción y tensado.

El polipasto posee dos mordazas que se abren de forma alterna para que el cable siempre se mantenga tenso y no pueda aflojarse.

Para evitar sobrecargas, el pasador de seguridad de la palanca de elevación del polipasto rompe justo por encima de su WLL. La palanca incluye 5 piezas extras de pasadores de seguridad.

### Procedimiento antes de usar

Inspeccionar el polipasto antes de usarlo

Una persona competente debe inspeccionar visualmente el polipasto de cable y confirmar su funcionalidad antes del primer uso. Al probar el polipasto de cable nos aseguraremos que éste no haya sufrido daños, ni se haya roto durante su transporte.

### Inspección antes de elevar / tirar

Antes de cada uso debe de revisarse el estado del polipasto, el cable, la eslinga de anclaje y cualquier otro elemento del conjunto para descartar cualquier posible tipo de daño. También se debe verificar que la etiqueta de fabricante del polipasto es legible. Cualquier equipo o parte del equipo con defectos debe de ser retirada del servicio hasta que haya sido reparada o reemplazada. Además, la capacidad de funcionamiento de las pinzas de mordaza, así como la durabilidad de los anclajes, se deben probar levantando / tirando la carga una corta distancia y luego bajándola.

### Inspección del cable

Antes de usar el equipo verifique que el cable no esté deformado, doblado, retorcido, con cortes, con corrosión, sobrecalentado, etc.

### Inspección del gancho de la eslinga

Inspeccione el gancho en busca de deformaciones, muescas, desgaste y corrosión o cualquier otro daño.

### Especificaciones del cable

Tan solo está permitido usar los siguientes tipos de cable:

- Alma de acero
- Grado 1770 N/mm<sup>2</sup>
- Construcción 6x19-IWRC
- Seco

### Uso

Abra las abrazaderas de la mordaza del cable para que el cable no se doble ni se tuerza.

Empuje la manija de liberación en la parte superior del polipasto de cable hacia adelante hasta que escuche que se abren las mordazas.

Empuje el cable a través del polipasto hasta que aparezca por el otro lado. Tire del cable tanto como necesite y luego bloquee el cable empujando la manija de liberación hacia atrás. Coloque la extensión del mango de la palanca en la clavija delantera o trasera dependiendo de si desea tensar o destensar la carga. El polipasto de cable está listo para ser usado.

Retire el pasador de anclaje y conecte el gancho, el grillete, la eslinga o cualquier otro elemento necesario para conectar el polipasto al punto de anclaje.



**¡Atención!** Verifique la resistencia del punto de fijación antes de comenzar a elevar o tirar.

Desplazando la palanca de elevación hacia adelante y hacia atrás hará que el cable se mueva a través del polipasto y se tense. Moviendo cada una de las pancas podrá desplazar el cable hacia dentro o hacia fuera.

Cuando acabe de usar el polipasto, tire del cable hacia afuera empujando la palanca de liberación en la parte superior del polipasto a una posición hacia delante para permitir la liberación del cable. Limpie el cable antes de liberarlo a través del polipasto para que no entre suciedad.

Después de la retirada del cable, empuje la palanca de liberación hacia atrás para que el muelle se relaje



### Anclaje del polipasto de cable

Asegúrese de evitar posibles situaciones de peligro causadas por la carga o por el anclaje del polipasto.

Monte el polipasto entre el punto de anclaje y la carga, orientándolo en la misma dirección que el cable, la dirección en la que se aplica la fuerza de tracción.

A tiro indirecto use solo pastecas de cable suficientemente fuertes.

Si se emplean eslingas o accesorios de elevación, asegúrese de que como mínimo tengan la misma capacidad de carga que el polipasto que se está utilizando.

Asegúrese de que el pasador de anclaje esté completamente bloqueado en su lugar mediante el clip de seguridad.



## Advertencias

Antes de usar, asegúrese de que todos los tornillos del polipasto están correctamente apretados. También verifique el buen estado del producto y que las manijas pueden moverse con normalidad. Verifique que el cable de acero está limpio. Si éste está dañado, el polipasto no trabajará adecuadamente y deberá de ser reemplazado inmediatamente.

Use sólo una palanca a la vez. Nunca toque la manija de liberadora cuando el polipasto está cargado.

No tire demasiado de la palanca de elevación, ya que el pasador de seguridad de sobrecarga se romperá. ¡No use pasadores de seguridad de sobrecarga caseros en el polipasto!

No extienda la longitud de la palanca. Aborte el proceso de elevación de inmediato si la carga necesita más potencia para ser izada o bajada. Nunca se sitúe encima de la carga, y asegúrese de que nadie esté trabajando cerca o debajo de ésta cuando se esté maniobrando. No permita que la carga gire durante la elevación. Evite el impacto, golpeo o balanceo de la carga.

Solo carga directa. El polipasto de cable no debe exponerse a una carga de flexión, si el cable se carga de forma incorrecta. Use el polipasto de cable manteniendo el gancho de elevación y el pasador de anclaje alineados entre sí. No cargue en la punta del gancho. La carga con el gancho solo está permitida en dirección longitudinal y debe de colocarse el punto de apoyo en el centro del radio del gancho.

No se debe exceder la fuerza máxima de utilización marcada en el producto.

No utilice otros cables que no sean del distribuidor y que no sean aceptados por el fabricante. Si el diámetro del cable se reduce en más de un 10% se debe de cambiar inmediatamente. No inserte el cable desde la parte delantera del polipasto, ya que el gancho quedará situado en el lado incorrecto. Mantén el polipasto limpio y no deje que entre suciedad, barro o cualquier otra sustancia nociva que pueda romperlo o provocar desgaste. Lubrique el polipasto de cable con frecuencia.

Nunca utilice el polipasto para el izado de personas.

Nunca deje la carga sin supervisión.

Nunca use un martillo, etc. para accionar la palanca de liberación.

## Mantenimiento, inspecciones y reparaciones

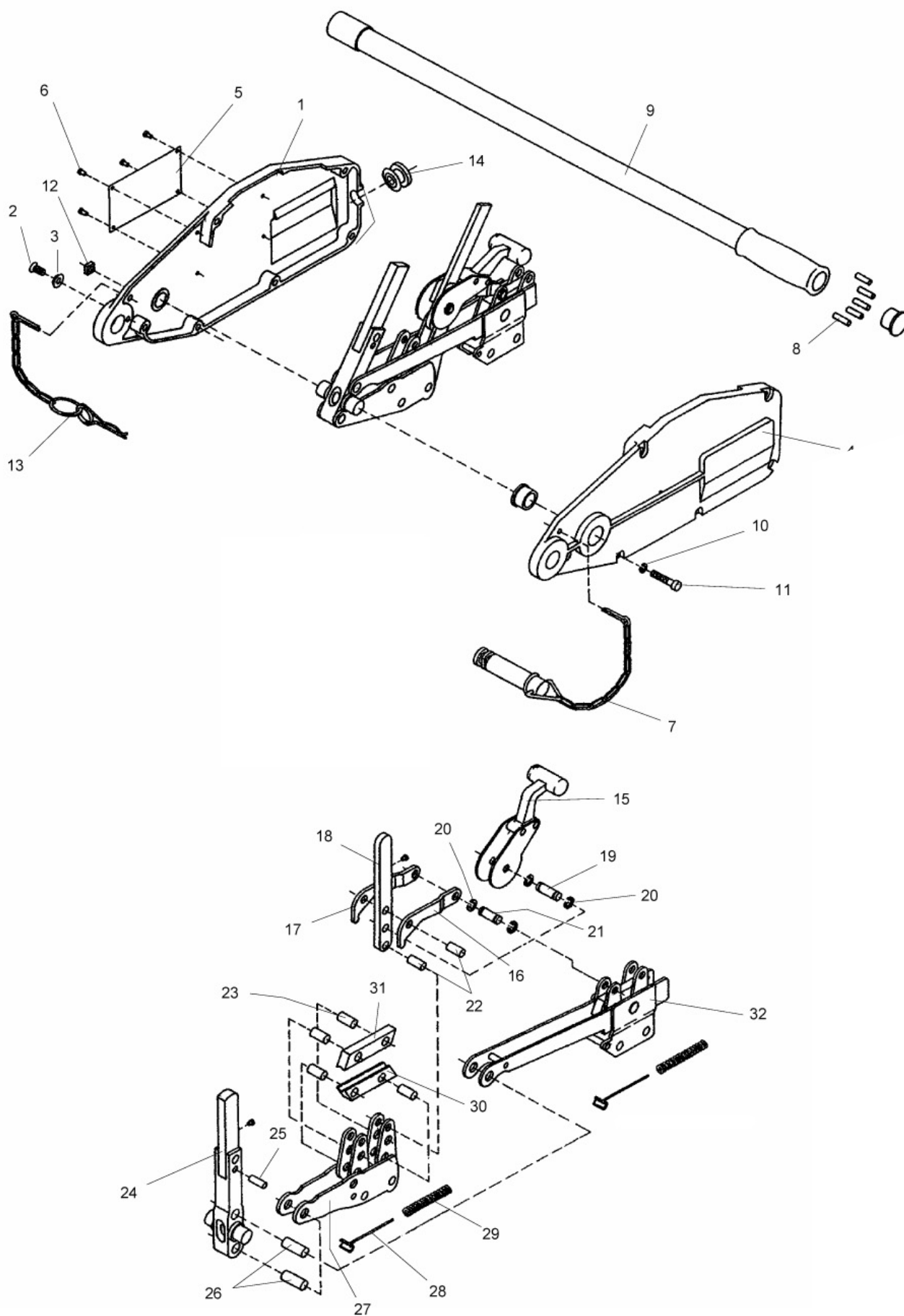
**Mantenimiento:** el polipasto y el cable deben lavarse, secarse después del uso en condiciones húmedas y protegerse de la corrosión.

**Inspecciones:** el producto debe estar limpio cuando se verifica. El producto debe verificarse antes de cada uso en caso de daños visibles. Una vez al año, una persona competente debe verificar el producto a fondo. Este periodo de tiempo debe de acortarse si las condiciones de trabajo lo requieren. Al verificar el producto, debe revisarse visualmente y también probarse. Las piezas y los componentes deben verificarse en busca de daños, desgaste, corrosión, etc. y también analizar la funcionalidad de los polipastos de cable como una herramienta de elevación segura. Las abrazaderas de los polipastos de cable deben verificarse probándolas con la capacidad de carga nominal. Si nota alguna desviación en el polipasto de cable, debe ser desmontado e inspeccionado a fondo por una persona competente.

**Reparaciones:** todas las posibles reparaciones relacionadas con el polipasto y el cable deben ser realizadas por técnicos autorizados del vendedor.

## POWERTEX Aluminium Pulling Hoist PAPH-S1 – Spare parts 0,8 t

When ordering spare parts, specify model, WLL, part number and the quantity needed.





**Spare parts list 0,8 t**

Pos	Description	Qty.
1-3	Case right, assy.	
2	Cylindric-head tapping screw	
3	Washer	
4	Case left, assy	
5	Name plate	
6	Rivet	
7	Fastening bolt, assy.	
8	Shearing bolt	
9	Action lever, assy.	
10	Retaining ring	
11	Cylindric-head screw	
12	Nut with square	
13	Spring cutter, assy.	
14	Guide sleeve of wire rope	
15	Release handle for jaw clamps, assy.	
16	Push lever left	
17	Push lever right	
18	Lowering lever backwards	
19	Bolt	
20	Lock washer	
21	Bolt	
22	Bolt	
23	Thrust bolt	
24	Lifting lever forward, assy.	
25	Shearing bolt	
26	Axle	
27	Front slide, assy.	
28	Spring giude	
29	Spring	
30	Jaw clamp under	
31	Clamp upper	
32	Back slide, assy.	

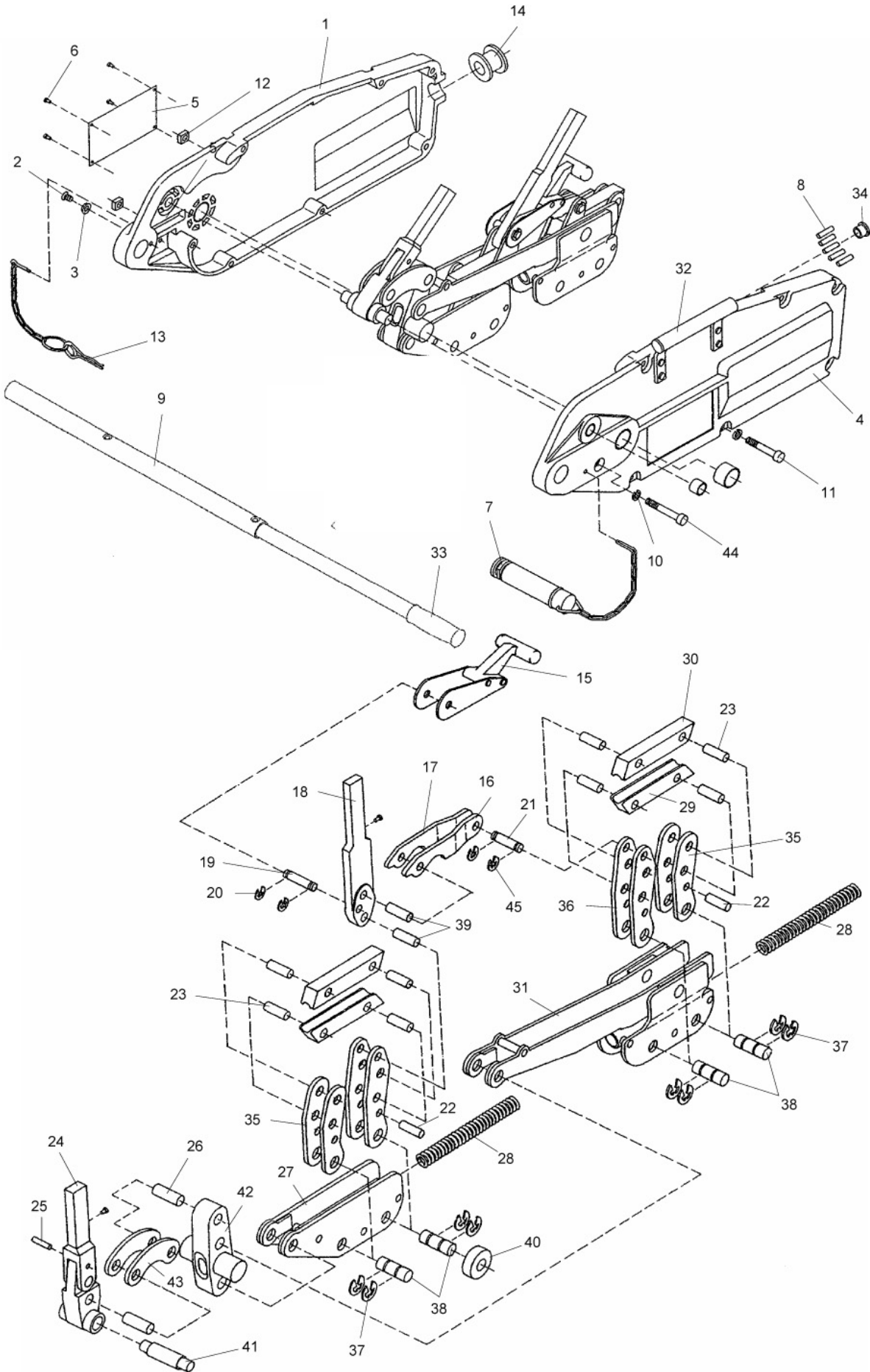


**Spare parts list 1,6 t**

Pos	Description	Qty.
1-3	Case right, assy.	
2	Cylindric-head tapping screw	
3	Washer	
4	Case left, assy	
5	Name plate	
6	Rivet	
7	Fastening bolt, assy.	
8	Shearing bolt	
9	Telescopic action lever, assy.	
10	Retaining ring	
11	Cylindric-head screw	
12	Nut with square	
13	Spring cutter, assy.	
14	Guide sleeve of wire rope	
15	Release handle for jaw clamps, assy.	
16	Push lever left	
17	Push lever right	
18	Lowering lever backwards	
19	Bolt	
20	Lock washer	
21	Bolt	
22	Spring bolt	
23	Thrust bolt	
24	Lifting lever forward, assy.	
25	Shearing bolt	
26	Axle	
27	Front slide	
28	Spring	
29	Jaw clamp under	
30	Jaw clamp upper	
31	Back slide, assy.	
32	Handgrip, assy	
33	Rubber handgrip	
34	Cap	
35	Lever for clamp, short	
36	Lever for clamp, long	
37	Lock washer	

## POWERTEX Aluminium Pulling Hoist PAPH-S1 – Spare parts 3,2 t

When ordering spare parts, specify model, WLL, part number and the quantity needed.

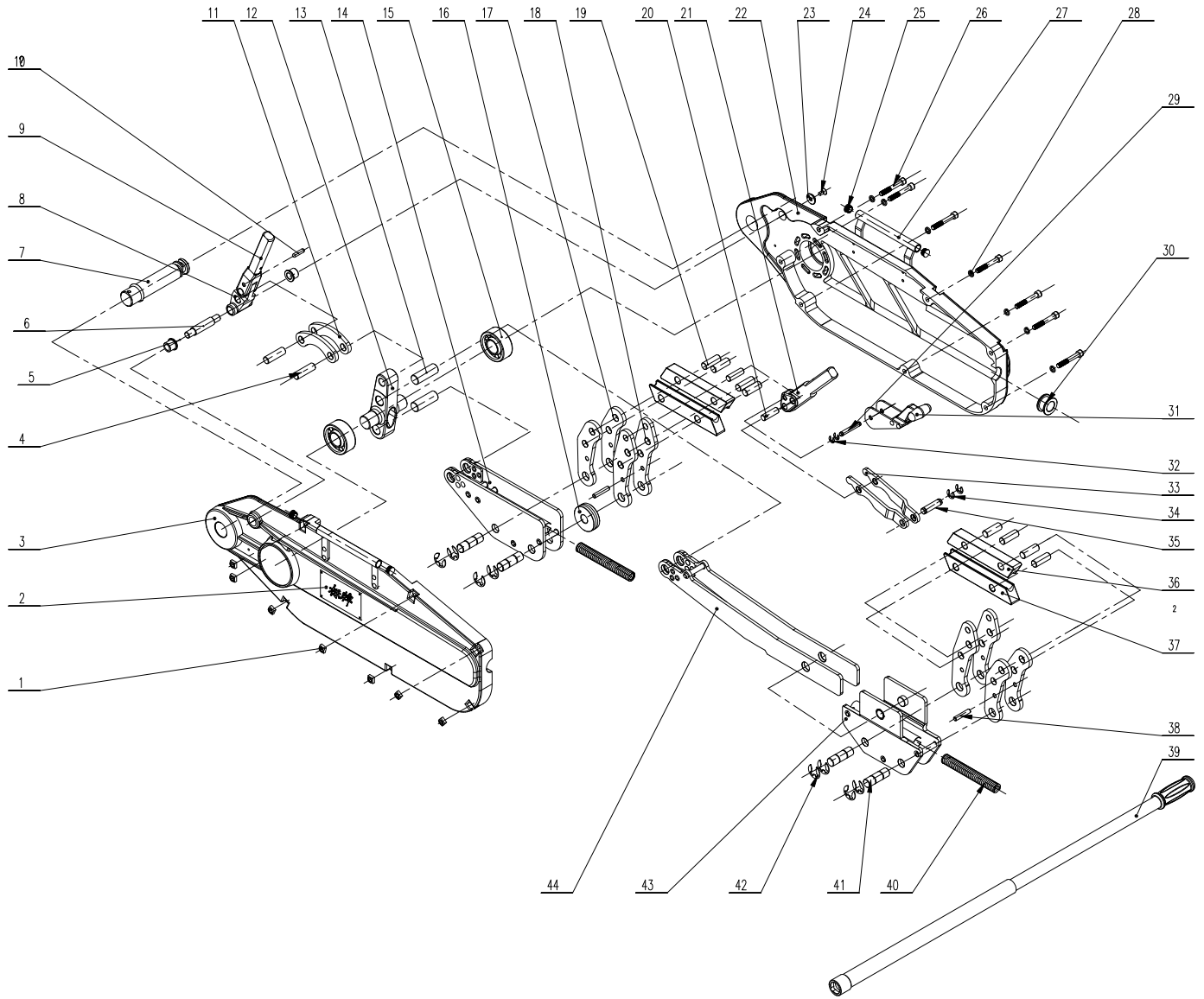


**Spare parts list 3,2 t**

Pos	Description	Qty.
1-3	Case right, assy.	
2	Cylindric-head tapping screw	
3	Washer	
4	Case left, assy	
5	Name plate	
6	Rivet	
7	Fastening bolt, assy.	
8	Shearing bolt	
9	Telescopic action lever, assy.	
10	Retaining ring	
11	Cylindric-head screw	
12	Nut with square	
13	Spring cutter, assy.	
14	Guide sleeve of wire rope	
15	Release handle for jaw clamps, assy.	
16	Push lever left	
17	Push lever right	
18	Lowering lever backwards	
19	Bolt	
20	Lock washer	
21	Bolt	
22	Spring bolt	
23	Thrust bolt	
24	Lifting lever forward, assy.	
25	Shearing bolt	
26	Axle	
27	Front slide	
28	Spring	
29	Jaw clamp under	
30	Jaw clamp upper	
31	Back slide, assy.	
32	Handgrip, assy	
33	Rubber handgrip	
34	Cap	
35	Lever for clamp, short	
36	Lever for clamp, long	
37	Lock washer	
38	Bearing bolt	
39	Bolt	
40	Roll	
41	Bolt	
42	Centering shaft	
43	Intermediate actuating lever	
44	Cylindric-head screw	
45	Lock washer	

## POWERTEX Aluminium Pulling Hoist PAPH-S1 – Spare parts 5,4 t

When ordering spare parts, specify model, WLL, part number and the quantity needed.



**Spare parts list 5,4 t**

Pos	Description	Qty.
1	Square nut M10	7
2	Name plate	2
3	Case left	1
4	Axle	2
5	Sleeve	2
6	Shaft	1
7	Fastening bolt assembly	1
8	Action lever forwardassy 1	1
9	Action lever forwardassy 2	1
10	Shearing bolt	5
11	Intermediate actuating lever	2
12	Centering shaft	1
13	Rocker shaft	2
14	Front slide	2
15	Bearing NU2307	2
16	Roller	1
17	Lever for clamp short	4
18	Lever for clamp long	4
19	Thrust bolt	8
20	Bolt	2
21	Action lever backwards	1
22	Case right	1
23	Washer	1
24	Flat head screw M8	1
25	Cap	4
26	Cylindrec-head screw M10	7
27	Handgrip assy	2
28	Retaining ring M10	7
29	Shaft	1
30	Wire rope guide sleeve	1
31	Release handle for clamps assy	1
32	Lock washer Ø8	2
33	Push lever	2
34	Lock washer Ø12	2
35	Bolt	1
36	Bottom clamp	2
37	Top clamp	2
38	Spring bolt	2
39	Telescopic action lever assy	1
40	Spring	2
41	Bearing bolt	4
42	Lock washer Ø19	4
43	Back slide	2
44	Side assy.	2





## CertMax+

The CertMax+ system is a unique leading edge certification management system which is ideal for managing a single asset or large equipment portfolio across multiple sites. Designed by the Lifting Solutions Group, to deliver optimum asset integrity, quality assurance and traceability, the system also improves safety and risk management levels.

# CertMax

## Marking

The POWERTEX Aluminium Wire Rope Hoist is equipped with a RFID (Radio-Frequency IDentification) tag, which is a small electronic device, that consist of a small chip and an antenna. It provides a unique identifier for the block.

The POWERTEX Aluminium Wire Rope Hoist is **CE** marked

Standard: EN 13157



## User Manuals

You can always find the valid and updated User Manuals on the web. The manual is updated continuously and valid only in the latest version.

**NB!** The English version is the Original instruction.

The manual is available as a download under the following link:  
[www.powertex-products.com/manuals](http://www.powertex-products.com/manuals)

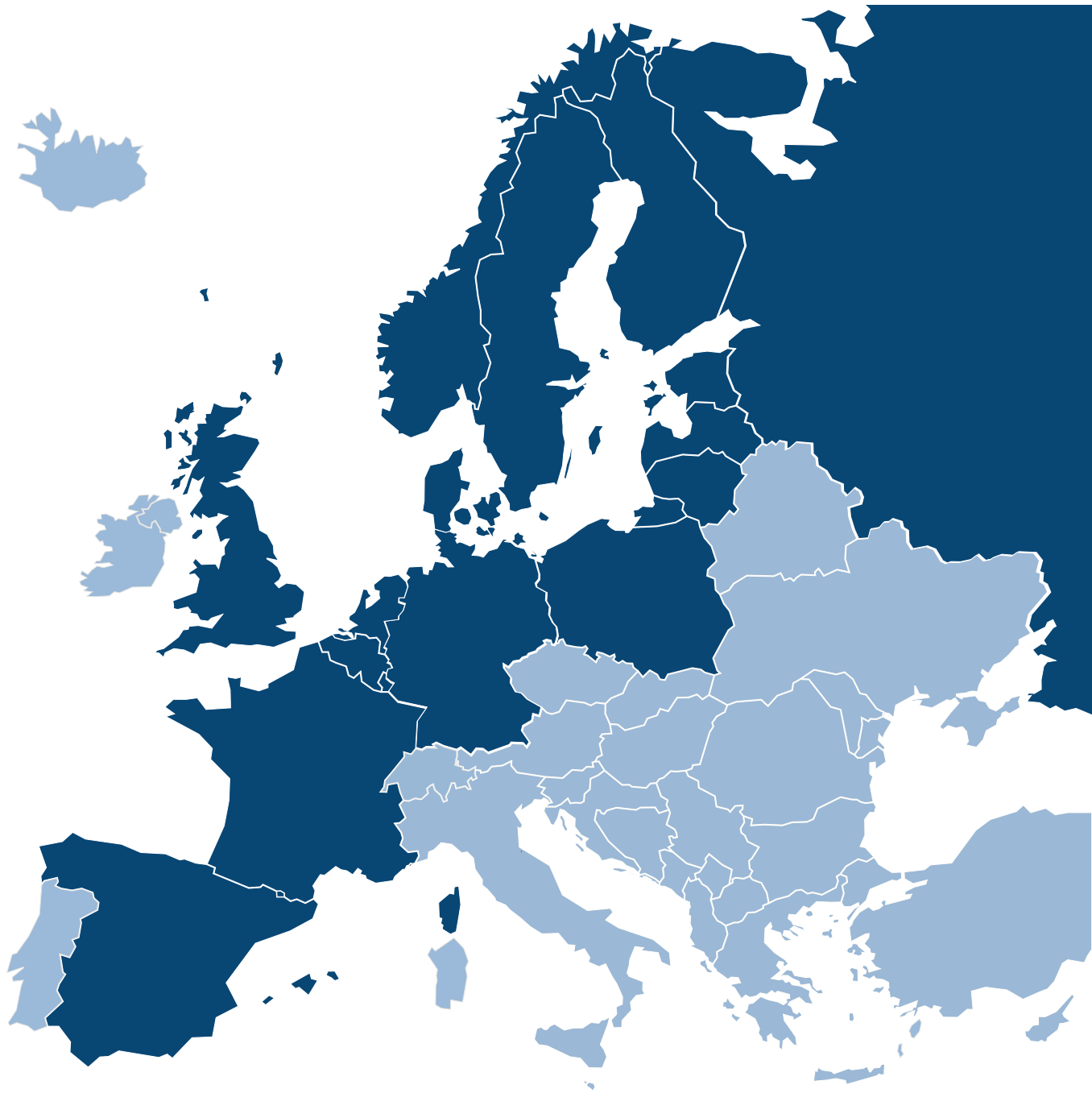


### Product compliance and conformity

SCM Citra OY  
Juvan Teollisuuskatui 25 C  
02920 Espoo  
Finland  
[www.powertex-products.com](http://www.powertex-products.com)



# POWERTEX



Canary Islands



[www.powertex-products.com](http://www.powertex-products.com)